



CLASSIQUES
GARNIER

EL ALAOUI (Youssef), « Table des matières », *Jésuites, Morisques et Indiens*, p. 671-677

DOI : [10.15122/isbn.978-2-8124-5952-8.p.0668](https://doi.org/10.15122/isbn.978-2-8124-5952-8.p.0668)

La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.

© 2006. Classiques Garnier, Paris.
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.
Tous droits réservés pour tous les pays.

Table des matières

Abréviations	8
Introduction	9
Chapitre I. Analyse comparative du synode de Guadix (1554) et du concile de Lima III (1583) : continuité dans la politique d'acculturation	21
1. Le synode de Guadix (1554)	23
1.1. Structure et contenu	23
2. Le concile de Lima III (1583)	38
2.1. Éducation des Indiens	39
2.2. Évangélisation et acculturation de l'Indien	43
Chapitre II. La Compagnie de Jésus, les musulmans et les Indiens : vision planétaire de la mission	57
1. Les jésuites et l'islam	57
2. Jésuites et Indiens	73
3. Vision du Morisque et de l'Indien dans la Compagnie de Jésus	90
3.1. Le Morisque	91
3.2. L'Indien	96
3.3. Morisques et Indiens dans la hiérarchie jésuite des civilisations	100
4. La Compagnie de Jésus et les statuts de pureté de sang	102
Chapitre III. <i>De los moriscos de España</i> du Père Ignacio de las Casas, s. j. (1605-1607). Étude critique	111
1. Étapes de la vie d'Ignacio de las Casas	113
2. Plan général du manuscrit	115
2.1. <i>De los moriscos de España</i> . Structure et contenu	116

2.1.1. « Información acerca de los moriscos de España »	116
2.1.2. « Memorial al rey en su supremo Consejo de Aragón »	117
2.1.3. « Al supremo Consejo de la sancta Inquisición »	118
2.1.4. « Al Padre Christóbal de los Cobos, provincial de la Compañía de Jesús (1607) »	118
3. Contexte historique	118
4. Typologie des Morisques selon leur degré d'acculturation	126
5. Les idées de las Casas	132
5.1. Suppression des inégalités entre Morisques et vieux-chrétiens	135
5.2. Rejet des statuts de « pureté de sang »	141
5.3. Qualité des prêtres chargés des Morisques	147
5.4. L'éducation des enfants	152
5.5. L'apprentissage de l'arabe	161
5.6. La lutte contre les <i>dogmatizadores</i>	169
5.7. Messianisme religieux et expansion impérialiste	181
5.8. Autres écrits de las Casas	186

Chapitre IV. L'esprit tolérant des nouveaux-chrétiens au service de la Compagnie de Jésus : descendants de juifs, de musulmans et d'Indiens	193
1. Ignacio de las Casas dans le courant de pensée de l'époque	194
1.1. Face aux intransigeants	202
1.2. Face aux esprits ouverts	216
2. Prototypes d'une acculturation réussie : Albotodo et las Casas. Analyse comparative de leur trajectoire au sein de la Compagnie	227
2.1. Formation et activité missionnaire	227
2.2. Collaboration avec les autorités et vision des Morisques	234
3. De Talavera à Blas Valera : les mêmes préoccupations pour le bien-être des minorités	238
3.1. Le respect de certains particularismes : être chrétien et différent	239

Chapitre V. Théorie et pratique de l'évangélisation :
 étude comparative des traités de José de Acosta
 et d'Ignacio de las Casas 257

 1. *De procuranda Maurorum salute* : une lecture morisque
 du *De procuranda Indorum salute* 259

 1.1. Connaissance et éradication des croyances
 indigènes 274

 1.2. Éducation et remodelage de l'Indien 279

 1.3. Le problème de la langue 285

Chapitre VI. Méthode évangélistrice jésuite :
 christianisation, éducation et contrôle 301

 1. Apprentissage et assimilation de la nouvelle religion . . . 302

 2. Les centres éducatifs jésuites : pièces maîtresses
 de l'acculturation des Morisques et des Indiens 310

 2.1. La *Casa de la Doctrina* de l'Albaicín de Grenade . . 312

 2.1.1. Éducation élémentaire 315

 2.1.2. Éducation supérieure : le « séminaire »
 morisque 316

 2.2. Le collège pour fils de caciques de Quito 321

 2.3. L'éducation des enfants dans les missions
 de Maynas 337

 3. Encadrement, surveillance et œuvres de charité :
 les *cofradías* ou *congregaciones* 341

Conclusion 347

Annexes 355

**Annexe A (A. A), *De los moriscos de España* du Père
 Ignacio de las Casas (1605-1607) :** 357

Información acerca de los moriscos de España (1605) 359

Dedicatoria al Papa Clemente VIII [fol. 1r] 359

{1}. Quándo y cómo se baptizaron los moros de toda España.
 Capítulo primero [fol. 3r] 361

{2}. De los daños que deste baptismo an procedido.
 Capítulo segundo [fol. 11r] 370

{3}. Del estado en que están oy todos los dichos. Capítulo tercero [fol. 13r]	372
{4}. Del estado cierto de cada una de las dichas suertes desta gente. Capítulo cuarto [fol. 17r]	376
{5}. De los remedios que les an aplicado. Capítulo quinto [fol. 21r]	381
{6}. Lo que sienten hombres doctos y graves desta gente y lo que dizen se devía hazer oy con ellos. Capítulo sexto [fol. 24r]	384
{7}. Contra las conclusiones dichas [fol. 25v]	386
{8}. Prosigue lo mesmo. Capítulo séptimo [fol. 31r]	392
{9}. De los remedios que se les deven aplicar. Capítulo octavo [fol. 39v]	402
{10}. Presupuestos antes de los remedios generales [fol. 40v]	403
{10.1}. Primer remedio general [fol. 42r]	404
{10.2}. Segundo remedio general [fol. 43v]	406
{10.3}. Tercer remedio general [fol. 44r]	407
{10.4}. Quarto remedio general [fol. 49r]	412
{10.5}. Quinto remedio general [fol. 50r]	413
{11}. De los remedios particulares. Capítulo nono [fol. 51r] . . .	415
{11.1}. Los remedios que convienen a solos los convertidos de Castilla [fol. 51v]	415
{11.2}. Los remedios particulares para los del reyno de Granada [fol. 55r]	419
{11.3}. Los remedios particulares para los de Aragón o tagarinos [fol. 56v]	420
{11.4}. Los remedios particulares para los del reyno de Valencia [fol. 56v]	420
{11.4.1}. Primer remedio para éstos [fol. 57v]	421
{11.4.2}. Segundo remedio [fol. 60v]	424
{11.4.3}. {Tercer remedio} [fol. 69r]	433
{11.4.4}. Quarto remedio [fol. 69v]	434
{11.4.5}. Quinto remedio eficaz [fol. 70r]	434
{12}. Cómo se podrán poner en execución estos y qualesquier otros remedios que se juzgaren convenir a esta gente [fol. 70r]	435
{13}. {Junta de Valencia en 1565} [fol. 73r]	437

{14}. El orden que mandamos que tengan el cura y rector de la iglesia de sant Joan desta villa de Elche de los nuevamente convertidos de moros son los siguientes [fol. 106r]	474
{15}. Memorial de lo que en particular se ofrece al obispo de Orihuela en su dióc[esis] cerca del negocio de los nuevamente convertidos [fol. 109v]	478
{16}. Instrucción y doctrina para los christianos nuevos convertidos de moros [fol. 111r]	479
{17}. Las instrucciones que los nuevamente convertidos del presente reyno de Valencia an de guardar son las siguientes, las quales f. 1º [...?] hasta el cabo [fol. 118v]	480
{17.1}. Baptismo [fol. 118v]	488
{17.2}. Confirmación [fol. 119v]	490
{17.3}. Penitencia [fol. 119v]	490
{17.4}. Matrimonio [fol. 120r]	490
{17.5}. Missa [fol. 122v]	493
{17.6}. Fiestas que an de guardar los nuevamente convertidos [fol. 124r]	495
{17.7}. Oración [fol. 124v]	495
{17.8}. Doctrina christiana [fol. 125r]	496
{17.9}. Hábito [fol. 125r]	496
{17.10}. Lengua [fol. 125v]	496
{17.11}. Mortorio y sepultura [fol. 125v]	497
{17.12}. Baños [fol. 127r]	498
{17.13}. Ceremonias en común [fol. 127v]	499
{18}. Las ordenaciones que an de guardar los rectores y vicarios de los nuevamente convertidos del reyno de Valencia son las siguientes [fol. 132v]	504
{18.1}. Baptismo [fol. 133r]	505
{18.2}. Eucaristía [fol. 133v]	505
{18.3}. Penitencia [fol. 134r]	506
{18.4}. Extremauncción [fol. 134v]	506
{18.5}. Missa [fol. 134v]	507
{18.6}. Doctrina christiana [fol. 135v]	507
{19}. Lo que toca al officio de los alguaziles en los lugares de los nuevamente convertidos del reyno de Valencia es lo siguiente [fol. 138r]	510

Memorial al rey Felipe III	513
{20}. {Memorial al rey en su Supremo Consejo de Aragón, reduciendo a conclusión la substancia de la información} [fol. 141r]	514
{20.1}. Conclusiones acerca de los moriscos [fol. 141v]	514
{20.1.1}. De su fe [fol. 142v]	514
{20.2}. De los peligros [fol. 144v]	516
{20.3}. Los remedios que hasta oy se an aplicado a los de Granada [fol. 146r]	518
{20.4}. Los remedios que hasta oy se an aplicado a los de Valencia [fol. 149v]	522
{20.5}. Remedios universales [fol. 154v]	528
{20.6}. Remedios particulares [fol. 157v]	532
{20.6.1}. Para los del reyno de Valencia [fol. 158r]	533
 Memorial al supremo Consejo de la Inquisición	536
{21}. Al supremo Consejo de la sancta Inquisición de España [fol. 161r]	536
{21.1}. Puntos sobre los moriscos [fol. 163r]	538
{21.2}. Puntos de los libros hallados en Valparayso de Granada [fol. 178r]	554
{21.3}. Epílogo de lo hallado en Granada [fol. 180r]	556
{21.4}. Del libro <i>Historia del Evangelio</i> [fol. 183r]	560
{21.5}. Del libro <i>Ensalçamiento de la Virgen a los altos secretos de Dios</i> [fol.184v]	562
 Memorial al provincial de la Compañía de Jesús, Cristóbal de los Cobos (1607)	566
{22}. Razones por las quales se puede entender parte de la importancia que ay en este tiempo que muchos theólogos moços, assí de las religiones como otros, y en particular los de la Compañía de Jesús depriendan bien en España la lengua arábica [fol. 195r]	566
{22.1}. Puntos sobre si conviene o no deprender en España la lengua arábica para la conversión de los moriscos [fol. 196r]	567
{22.2}. Verdades que conviene saber para entender la respuesta a los puntos propuestos [fol. 197v]	568
{22.3}. Respuestas a estos puntos [fol. 200r]	571
{22.3.1}. Al primero [fol. 200r]	571

{22.3.2}. Remedios al segundo [fol. 202r] 572
 {22.3.3}. Remedio al tercero [fol. 202v] 573
 {22.3.4}. Remedio al cuarto [fol. 202v] 573
 {23.3.5}. Remedio al quinto y sexto [fol. 203v] 574
 {22.3.6}. Al séptimo [fol. 208r] 575
 {22.3.7}. Primera razón [fol. 208r] 575
 {22.3.8}. Segunda razón [fol. 212r] 581
 {22.3.9}. Tercera y última razón [fol. 218v] 586
 {23}. De la bondad y facilidad desta lengua arábiga
 [fol. 224v] 590
 {23.1}. Divídese la lengua arábiga en vulgar o común
 y en la que se habla con preceptos [fol. 228r] 592
 {23.2}. Quándo entró en España [fol. 230v] 594
 {23.3}. Quán conforme es a la razón y a la voluntad
 de Dios el predicar a cada uno en su lengua
 [fol. 233r] 596

Annexe 1. Aquaviva, Claudio, « Del modo de hazer las
 informaciones de limpieça a los que piden la Compañía »
 (1598) 603

Annexe 2. Funes, Martín, « Memorial primero que los
 yndios del Nuevo Reyno son ydólatras, las causas desto
 y remedios » (1608) 607

Annexe 3. « Aviso y relación muy nescesaria dada por el
 licenciado Michael de la Torre, clérigo, presbítero
 y cura de la sancta yglesia cathedral de Quito al rey »
 (1574) 611

Annexe 4. Lettre de l'évêque de Quito, Fray Luis López de Solís,
 à Philippe III (1601) 627

Annexe 5. Lettre du comte de Aranda adressée au *fiscal*
 [du Conseil des Indes ?] (1768) 635

Bibliographie 643

Index nominum 665

Table des planches 779

Table des matières 671